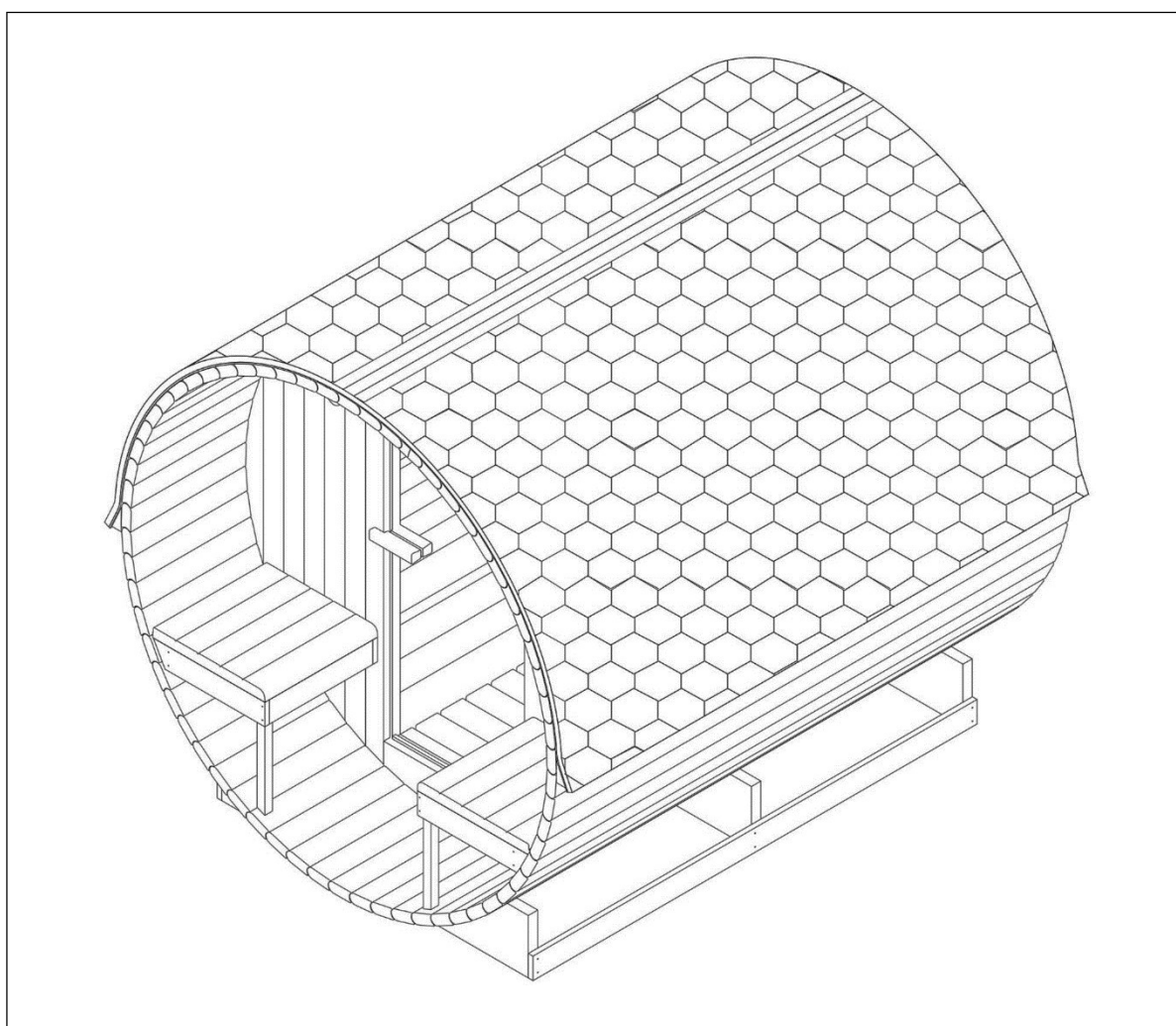

Navodila za uporabo

LAHTI DELUXE L zunanja sodčkasta savna



Oblikovano v Nemčiji

POMEMBNO: SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. POZORNO PREBERITE!

Vsebina

1.	Splošne informacije	3
1.1.	Pregled izdelka	3
1.2.	Splošne opombe	3
1.3.	Garancija	3
2.	Informacije o navodilih za uporabo.....	4
2.1.	Razpoložljivost navodil za uporabo	4
2.2.	Informacije o prevodu	4
2.3.	Ciljne skupine navodil za uporabo.....	4
2.4.	Razlaga simbolov.....	4
2.5.	Splošne informacije o navodilih za uporabo	5
2.6.	Predvidena uporaba	5
2.7.	Varnostna navodila	5
3.	Značilnosti izdelka	6
3.1.	Tehnični podatki.....	6
4.	Obseg dobave	7
5.	Namestitev savne	10
5.1.	Varnostna navodila	10
5.2.	Struktura izdelka	11
5.3.	Model grelnika za savno: SCA-80	22
5.4.	Varnostna navodila	22
5.5.	Namestitev in električni priključek.....	23
6.	Aplikacija	25
6.1.	Varnostna navodila	25
6.2.	Začetni zagon	26
6.3.	Operacija.....	26
6.4.	Nadzorni elementi.....	27
6.5.	Kamni za savno in infuzija savne	27
7.	Odpravljanje težav	28
8.	Vzdrževanje in nega	29
9.	Demontaža	29

9.1. Varnostna navodila	29
10. Odstranjevanje odpadkov	30
10.1. Splošne informacije.....	30
11. Električna in elektronska oprema - Informacije za zasebna gospodinjstva.....	31

Spoštovana stranka,

Hvala, ker ste izbrali izdelek podjetja **Home Deluxe GmbH**. Upamo, da boste uživali v svoji novi zunanji savni LAHTI DELUXE L.

Navodila za uporabo so vam v pomoč pri namestitvi, zagonu, delovanju in vzdrževanju izdelka. Navodila za uporabo in varnostna navodila je treba natančno in v celoti prebrati. Da bi se izognili nevarnostim, upoštevajte ta navodila.

1. Splošne informacije

1.1. Pregled izdelka

LAHTI DELUXE L zunanja sodčkasta savna		ID izdelka: 20005		ID različice: 48670
Paket 1/2:		ID izdelka: 19992		ID različice: 48259
Paket 2/2:		ID izdelka: 20006		ID različice: 48671

1.2. Splošne opombe

Da bi izpolnili svoje zahteve, nenehno izboljšujemo kakovost, poenostavljamo namestitev in delovanje ter prilagajamo izdelek zahtevam strank. Zaradi teh sprememb je aktualna različica navodil za uporabo na voljo na naši spletni strani.

Izraz "izdelek" se uporablja v navodilih za uporabo za "LAHTI DELUXE L zunanjo savno s sodom", razen če se posamezno sklicuje na savno ali grelnik za savno.

1.3. Jamstvo

Zakonska odgovornost za napake in garancijske pravice veljajo od datuma nakupa.

Home Deluxe GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Pritožbe zaradi nepravilne namestitve ali uporabe so izključene iz garancije. V primeru napak na izdelku se pisno obrnite na našo službo za pomoč strankam prek kontaktnega obrazca na naši domači strani in navedite ime izdelka, serijsko številko in fotografijo tipske ploščice:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Nemčija
Telefon: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na našo službo za pomoč strankam prek kontaktnega obrazca.

2. Informacije o navodilih za uporabo

2.1. Razpoložljivost navodil za uporabo

Navodila za uporabo so del izdelka in jih je treba hraniti v celoti ter v neposredni bližini izdelka.

2.2. Informacije o prevodu








Originalna navodila za uporabo so bila napisana v nemščini. Vsi drugi jeziki, ki so na voljo, so prevodi nemške različice.



2.3. Ciljne skupine navodil za uporabo

Navodila za uporabo mora prebrati in upoštevati vsaka oseba, ki se ukvarja z eno od naslednjih dejavnosti ali uporab:

- Razpakiranje
- Montaža / namestitvev
- Zagon / delovanje
- Vzdrževanje / pregled / nega
- Odpravljanje težav / popravilo
- Odstranjevanje odpadkov

2.4. Razlaga simbolov

Simbol	Razlaga simbolov
	OPOZORILO Simbol označuje morebitne nevarnosti, ki lahko povzročijo smrtne ali hude poškodbe. Pred izvedbo ustreznega koraka namestitve ali uporabe preberite ustrezno opombo.
	INFO Simbol vsebuje pomembne informacije in označuje materialne poškodbe. Upoštevajte jih pred izvedbo ustreznega koraka namestitve ali uporabe, da boste razumeli težave in se izognili poškodbam.
	Označevanje CE Simbol potrjuje skladnost izdelka z veljavnimi zahtevami Evropske skupnosti. Veljavna izjava o skladnosti je na voljo na zahtevo pri podjetju Home Deluxe GmbH.
	Upoštevajte navodila za uporabo Simbol označuje, da je treba upoštevati navodila za uporabo.
	Preberite navodila za uporabo Simbol označuje, da je treba pred uporabo izdelka natančno prebrati navodila za uporabo.
	Prepovedano pokrivanje Simbol označuje, da je na zadevni predmet prepovedano kar koli položiti ali ga pokriti.
	Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav Električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Simbol	Razlaga simbolov
	Zaščitni razred I Simbol označuje, da morajo biti vsi prevodni deli ohišja opreme priključeni na sistem zaščitnih vodnikov fiksne električne inštalacije. Gre za zaščitno ozemljitev. V primeru okvarnega toka se tokokrog izklopi z varovalko.
	izmenični tok Simbol označuje, da izdelek deluje z izmeničnim tokom.

2.5. Splošne informacije o navodilih za uporabo

Navodila za uporabo se nanašajo na zunanjo sodasto savno LAHTI DELUXE L. Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju, vzdrževanju in čiščenju. Navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila, je treba pred uporabo izdelka skrbno prebrati; navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, da preprečite nenamerne poškodbe ali škodo. Če se izdelek prenese na tretjo osebo, je treba predati tudi ta navodila za uporabo.

2.6. Predvidena uporaba

Savna je visokokakovostna, trajna in namenjena ali primerna izključno za zasebno uporabo v razumnem in običajnem obsegu. Poleg tega naš izdelek ni namenjen komercialni uporabi. Komercialna uporaba je dovoljena le s pisnim dovoljenjem podjetja Home Deluxe GmbH.

Izdelek je savna za zunanjo uporabo in je namenjen izključno za savne za največ 4 osebe.

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali neprimerne uporabe.

2.7. Varnostna navodila

Splošna opozorila o nevarnosti



- Neustrezno ravnanje lahko privede do hudih telesnih poškodb in materialne škode. Zato lahko montažo, namestitev, zagon, odpravljanje napak, vzdrževanje in popravila opravljajo le usposobljene osebe.
- Izdelek namestite **le**, če je dobavni paket popoln in v brezhibnem stanju.
- Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Če niso pravilno nameščeni, obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- Izdelek postavite le na varno, ravno in trdno površino.
- Izdelka ne spreminjajte.
- V rednih časovnih presledkih preverjajte pritrditev.

Nevarnost za otroke



- Otroci naj se ne približujejo embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Otroci se ne smejo igrati v izdelku ali na njem.
- Izdelka ne postavljajte neposredno ali v neposredno bližino igrišča.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Tveganje za poškodbe

Neppravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.



- Na izdelku ne spreminjajte zasnove. Vse spremembe mora odobriti proizvajalec in jih izvesti v skladu z njegovimi navodili.
- Da bi se izognili opeklinam ali električnemu udaru, poskrbite, da kovinski predmeti ali orodje ne pridejo v stik z grelnimi elementi.
- Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora vse namestitve in ustrezna vzdrževalna dela opraviti usposobljen električar.
- Če je omrežni kabel za napajanje poškodovan, izdelek izključite iz uporabe, dokler omrežnega kabla ne zamenja proizvajalec, njegova služba za pomoč strankam ali usposobljen električar.

Tveganje za poškodbe



- Neustrezno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.
- Popravila in vzdrževalna dela na električnem sistemu lahko opravlja le usposobljen električar.

Nevarnost eksplozije



- V primeru požara takoj obvestite gasilce in poskrbite, da v savni ni ljudi.
- **Opozorilo:** V izdelku ne shranjujte zelo vnetljivih, gorljivih ali eksplozivnih snovi. Zelo vnetljive snovi se lahko vžgejo.

3. Značilnosti izdelka

3.1. Tehnični podatki

Savna	
Material	Smrekov les
Zunanje mere (Š x V x G)	195 x 192 x 220 cm
Notranje mere (Š x V x G)	185 x 177 x 163 cm
Debelina stene	38 mm
Sedež (Š x G)	približno 150 x 45 cm
Bruto teža	520 kg
Delovanje savne	največ 4 osebe
Kot odpiranja vrat	90°
Material vrat	ESG (kaljeno varnostno steklo)

Grelnik za savno	
Napajalna napetost	380-415 V AC
Frekvenca	50-60 Hz
Grelnik za savno	8 KW
Zaščitni razred	IPX4 ¹⁾
Globina	300 mm
Širina	400 mm
Višina	580 mm
Temperatura	max. 80 - 100°C

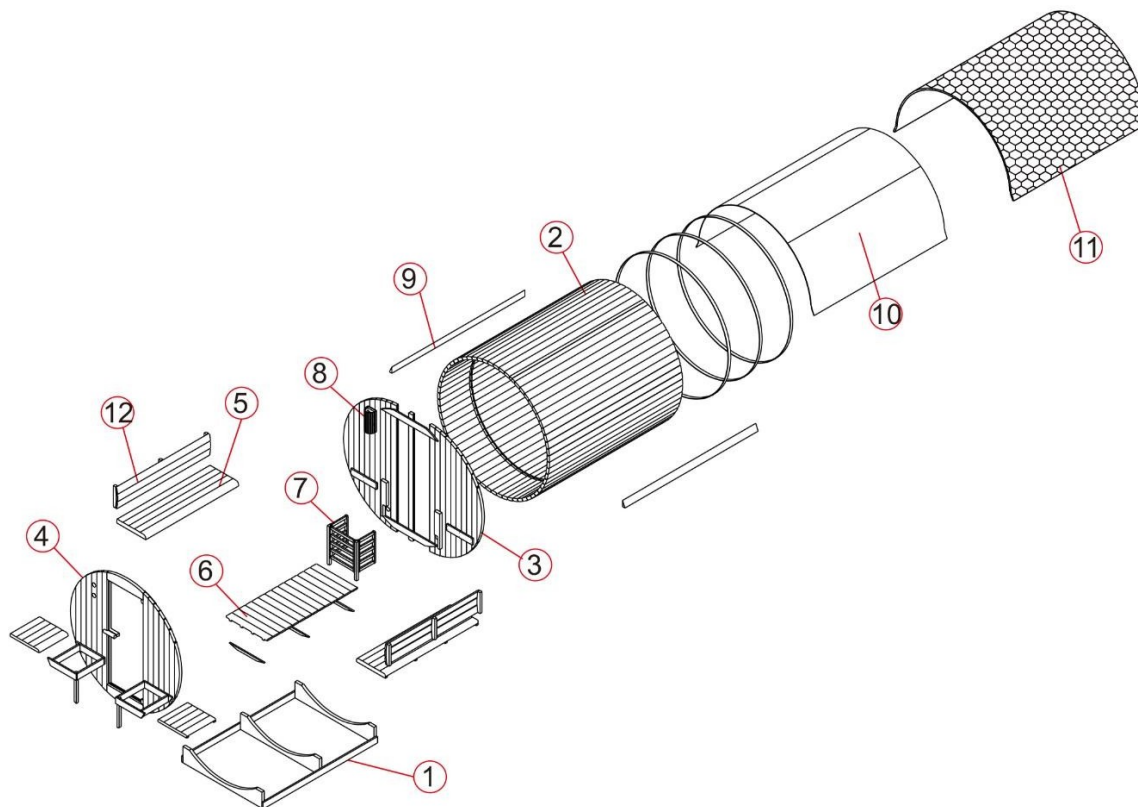
¹⁾ IPX4: Zaščita pred brizganjem vode

4. Obseg dobave





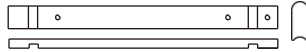

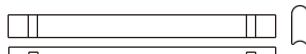
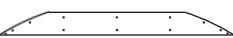
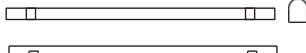

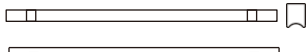
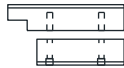
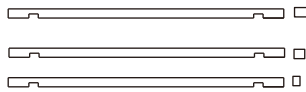

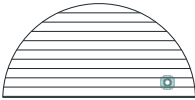
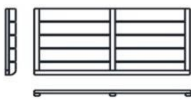

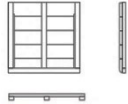
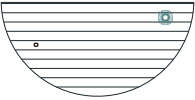

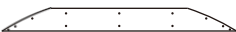


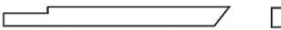




Ob dostavi preverite, ali je embalaža zunanje poškodovana. Poleg tega takoj po razpakiranju preverite, ali je obseg dobave popoln ter ali so izdelek in vsi sestavni deli v brezhibnem in nepoškodovanem stanju. Izdelek sestavite le, če je obseg dobave popoln in nepoškodovan.









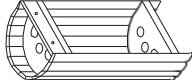
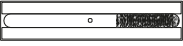


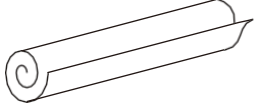

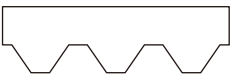
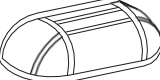
Žarnica LED ni vključena v obseg dobave. Žarnico LED E27 40W kupite pri prodajalcu.

Zapišite si serijsko številko krmilne enote, saj jo boste potrebovali v primeru popravila ali pri naročanju rezervnih delov.

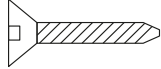


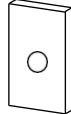



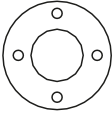
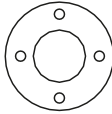
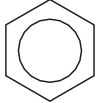
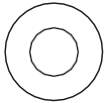

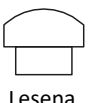



Posamezni deli savne

1.1		(1306 x 230 x 40 mm) 3x	4.3		(600 x 163 x 40 mm) 1x
1.2		(1892 x 90 x 20 mm) 2x	4.4		(1703 x 613 x 40 mm) 1x
2.1		(2200 x 86 x 38 mm) 1x	4.5		(426 x 90 x 20 mm) 2x
2.2		(2200 x 86 x 38 mm) 62x	4.6		(932 x 90 x 20 mm) 2x
2.3		(2200 x 40 x 38 mm) 1x	4.7		(1485 x 592 x 6 mm) 1x
2.4		(2200 x 40 x 38 mm) 1x	4.8		(40 x 40 x 180 mm) 1x (40 x 40 x 135 mm) 1x
2.5		(2200 x 30 x 38 mm) 1x (2200 x 20 x 38 mm) 1x (2200 x 10 x 38 mm) 1x	4.9		(250 x 90 x 20 mm) 1x
3.1		(1805 x 868 x 40 mm) 1x	5.1		(1535 x 475 x 60 mm) 2x
3.2		(1806 x 90 x 40 mm) 1x	5.2		(480 x 478 x 40 mm) 2x
3.3		(1805 x 868 x 40 mm) 1x	5.3		(440 x 90 x 20 mm) 4x
3.4		(932 x 90 x 20 mm) 2x	5.4		(475 x 90 x 20 mm) 4x
3.5		(426 x 90 x 20 mm) 2x	5.5		(436 x 33 x 33 mm) 2x
4.1		(1703 x 603 x 40 mm) 1x	6.1		(1492 x 677 x 40 mm) 1x
4.2		(600 x 163 x 40 mm) 1x	6.2		(579 x 33 x 20 mm) 3x

7.1		(550 x 33 x 33 mm) 2x	11.2		(505 x 320 mm) 14x
7.2		(445 x 420 x 33 mm) 1x	12		(1935 x 300 x 70 mm) 2x
7.3		(445 x 280 x 33 mm) 2x	13		1x vedro za savno
7.4		(530 x 90 x 40 mm) 2x	14		1x zajemalka za savno
8		(300 x 142 x 105 mm) 1x	15		1x pečena ura
9		(2200 x 40 x 90 mm) 2x	16		1x grelnik za savno (vključno s kamni za savno)
10		(1000 x 2200 mm) 3x	17		1x termometer
11.1		(1010 x 320 mm) 46x	18		1x svetilka za savno brez LED žarnice E27 40W

Material za montažo

									Gumijasto tesnilo
Ø4x30	Ø4x40	Ø4x60	Ø4x70	Ø4x12	Ø12x100	Ø6x60	30x20x2	Ø22	
8x	175x	27x	16x	4x	3x	2x	1x	4x	

					 Lesena prevleka			
Ø60	Ø58	M12	Ø12 / Ø24	Ø12	Ø10,5 x Ø16	60x200 x 0,5	PG11 / M18	Ø60 x 10
1x	1x	6x	6x	6x	3x	6x	1x	2x

5. Namestitev savne

Mesto namestitve



Namestitev savne lahko urejajo gradbeni predpisi. Ob kršitvi pogojev za namestitev savne lahko pristojni organi odvzamejo dovoljenje za namestitev savne.

- Pred vzpostavitvijo se posvetujte s pristojnim organom.
- Upoštevajte veljavne predpise.
- Izdelek namestite na ravno, trdno površino.
- Ohranite varnostno razdaljo najmanj 2 metra od drugih objektov. To olajša namestitev in lahko v primeru požara reši življenje.

Opomba: Po namestitvi zunanjo stran savne premažite s komercialno dostopnim lakom za les in vsako leto preverite premaz; morda ga bo treba obnoviti.

Opomba: Da ne poškodujete lesa, preverite poglobitve in premer lukenj za vrtanje.

5.1. Varnostna navodila

Pozorno preberite naslednje zdravstvene in varnostne informacije.

Tveganje za poškodbe

Neppravilno ravnanje med namestitvijo lahko povzroči poškodbe.

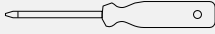



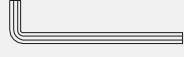
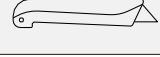
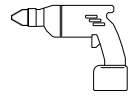



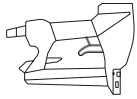


- Vaš izdelek bo dostavljen v več paketih. Prepričajte se, da so paketi odprti na vrhu. Pri odpiranju paketov bodite zelo previdni, saj so v paketih krhki deli in steklo.
- Izdelek namestite **le**, če je dobavni paket popoln in nepoškodovan.
- Izdelek postavite le na varno, ravno in trdno površino.
- Da bi se izognili poškodbam, morajo izdelek sestaviti vsaj tri osebe.
- Med montažo nosite zaščitna oblačila, kot so zaščitni čevlji in zaščitne rokavice.
- Med sestavljanjem izdelka se otroci ne smejo zadrževati na mestu sestavljanja. Obseg dobave vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnejo ali povzročijo resne poškodbe.
- Ne mečite kamnov za savno.
- Kamnov za savno ne postavljajte med grelne elemente.
- Pri zlaganju kamnov za savno se izogibajte neposrednemu pritisku na grelne elemente.
- Ko napolnite savno, postavite velike kamne za savno na dno. Poskrbite, da ne bodo postavljeni preblizu drug drugemu, da bo zrak še vedno krožil.
- Iz savne odstranite razbite ali poškodovane kamne.
- Na grelnik savne ne postavljajte preveč kamnov za savno.
- Na kamne savne ne postavljajte nobenih predmetov, zagotovljeno mora biti prezračevanje izdelka.
-

5.2. Struktura izdelka

Izdelek je dobavljen v razstavljenem stanju, za sestavo pa je potrebno nekaj truda. Natančno upoštevajte navodila za sestavljanje. Če navodil ne upoštevate, ni mogoče zagotoviti delovanja in varnosti izdelka.

Potrebna orodja

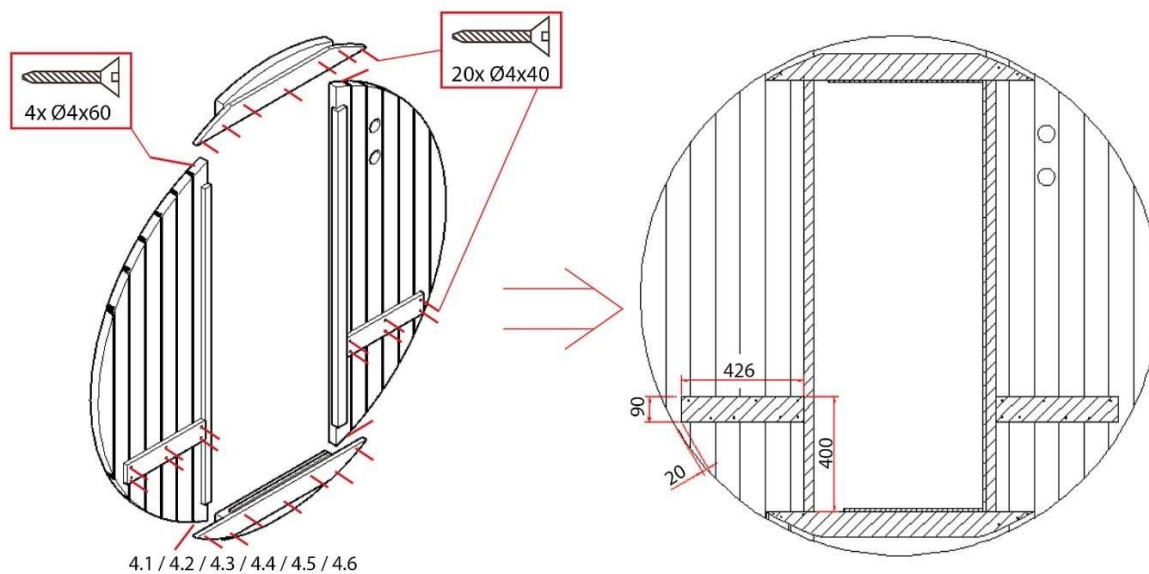
	Vijačnik		Merilni trak
	Vrtalnik Twist		Kladivo
	Allenov ključ		Rezalni nož
	Stroj za vrtanje		Stopnica
	Nivojski nivelir		Svinčnik
	Vlečna naprava		

Priprava na postavitve savne:

Izdelek namestite le na ravno in vodoravno površino. Za boljšo stabilnost in trdnost priporočamo, da izdelate temelj ali podobno podlago.

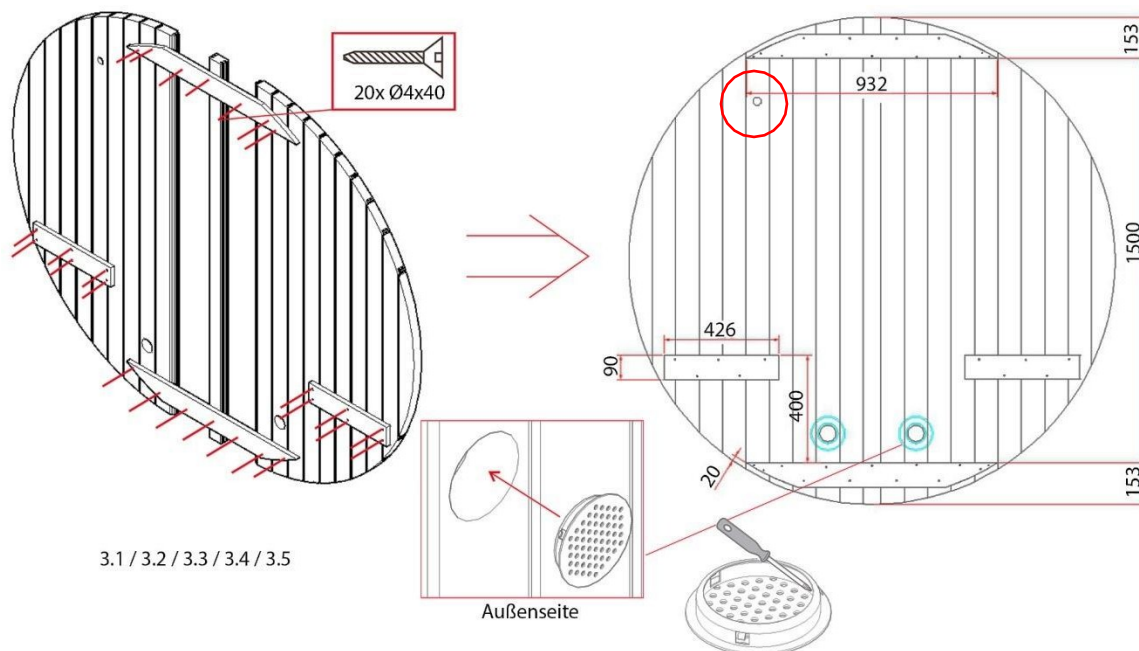
Korak 1: Montaža sprednje stene

- Najprej namestite sprednjo ploščo z izrezom za vrata in se prepričajte, da so prezračevalne odprtine na pravi strani.
- Na sprednjo steno privijte obe pritrdišči za sedežno klop **4.5**.
- Na sprednjo steno privijte dva nosilca za podstavek in zgornjo stabilnost **4.6**.



Korak 2: Montaža zadnje plošče

- Pri privijanju zadnje plošče bodite pozorni na položaj dveh odprtini za dovod svežega zraka. Tretja zgornja luknja je namenjena prezračevanju (**glejte zgornjo oznako**).
- V zadnjo steno namestite dva pokrova za dovod svežega zraka od zunaj.
- Na notranjo stran zadnje stene privijte dva nosilca za sedežne klopi **3,5**.
- Na zadnjo steno privijte dva nosilca za podstavek in zgornjo stabilnost **3.4**.

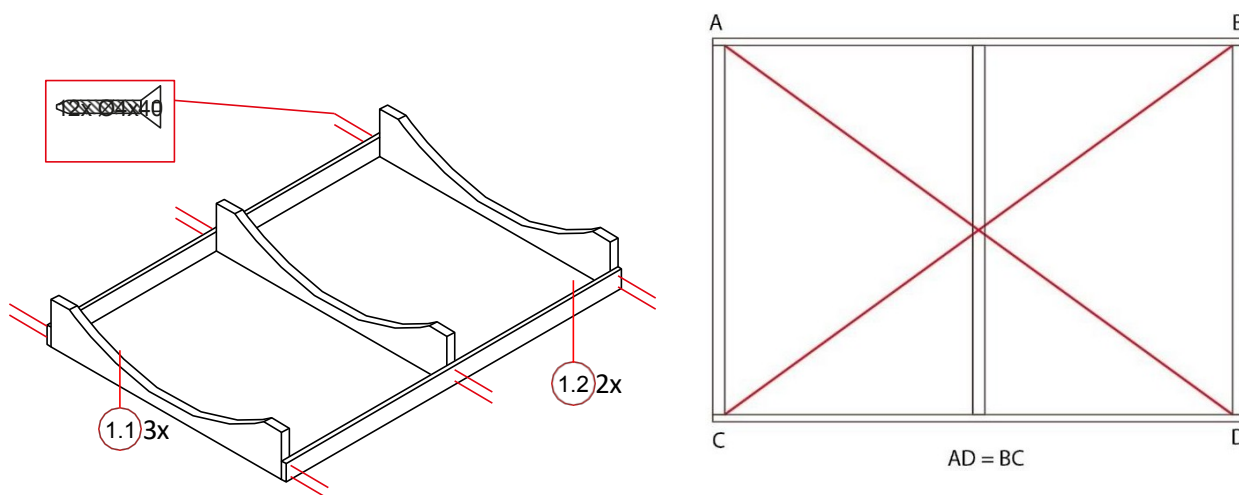


3.1 / 3.2 / 3.3 / 3.4 / 3.5

Außenseite

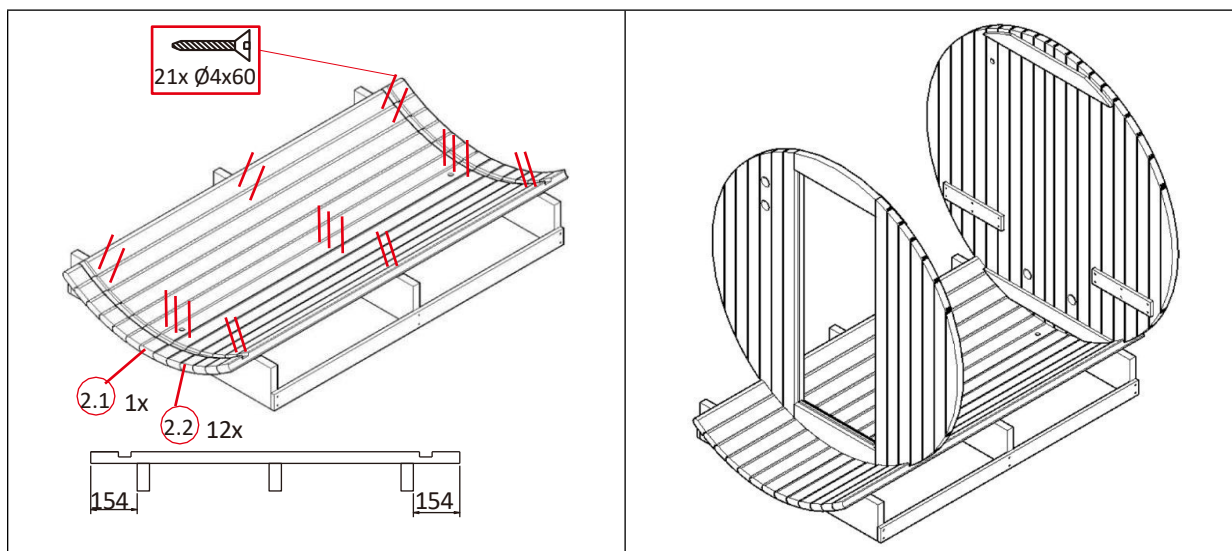
Korak 3: Sestavljanje osnovnega okvirja

- Nato z 12 vijaki privijte okvir, 3x nosilec **1.1** in 2x prečko **1.2** ter poskrbite, da bo okvir pravokoten.



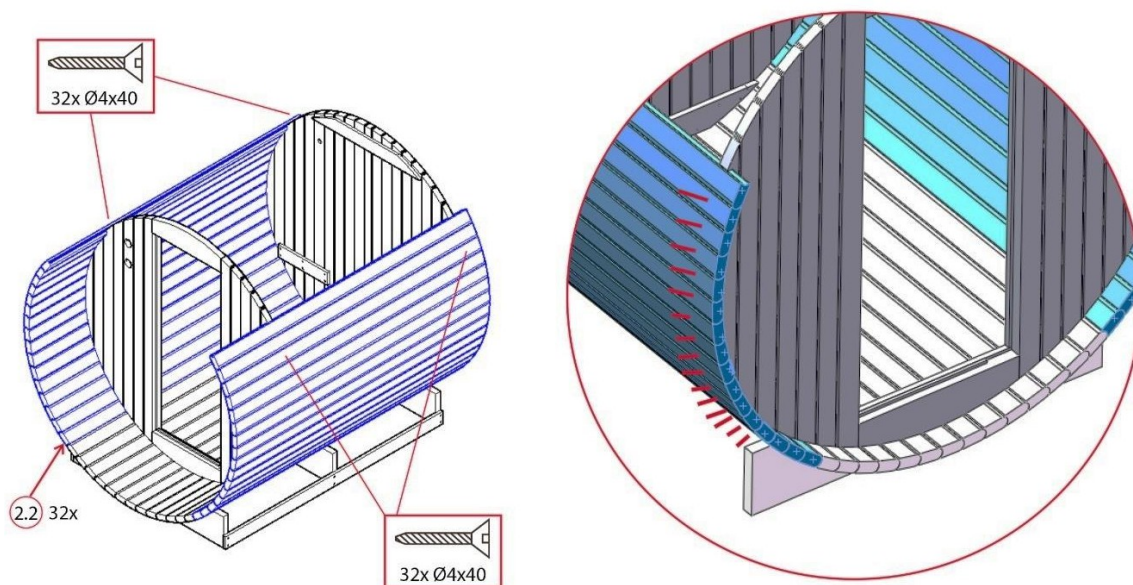
Korak 4: Sestavljanje osnove, sprednje in zadnje plošče

- Leseno letvico **2.1** privijte na sredino nosilcev, leseno letvico enakomerno poravnajte in poskrbite, da bosta obe izvrtini usmerjeni proti zadnji steni. (**Pomembno**, vdolbina v lesu mora biti obrnjena navzgor, tja se vstavi in pritrdita sprednja in zadnja plošča).
- Na okvir enakomerno položite 12x lesene letvice **2.2**, ki so poravnane in tesno skupaj, ter jih privijte, kot je prikazano na sliki.
- Sprednjo in zadnjo ploščo položite v utor lesenih letvic. Prepričajte se, da sta poravnani pod pravim kotom in pravokotno druga na drugo (npr. z vodoravnico).



Korak 5: Montaža zunanje stene

- Naslednjih 32x lesenih letvic **2.2** namestite z utorom v sprednjo in zadnjo steno, enakomerno, poravnano in tesno skupaj, ter jih privijte, kot je prikazano na sliki.



Korak 6: Montaža zunanje stene

- Naslednjih 17x lesenih letvic **2.2** namestite z utorom v sprednjo in zadnjo steno, enakomerno, poravnano in tesno skupaj, kot je prikazano spodaj.

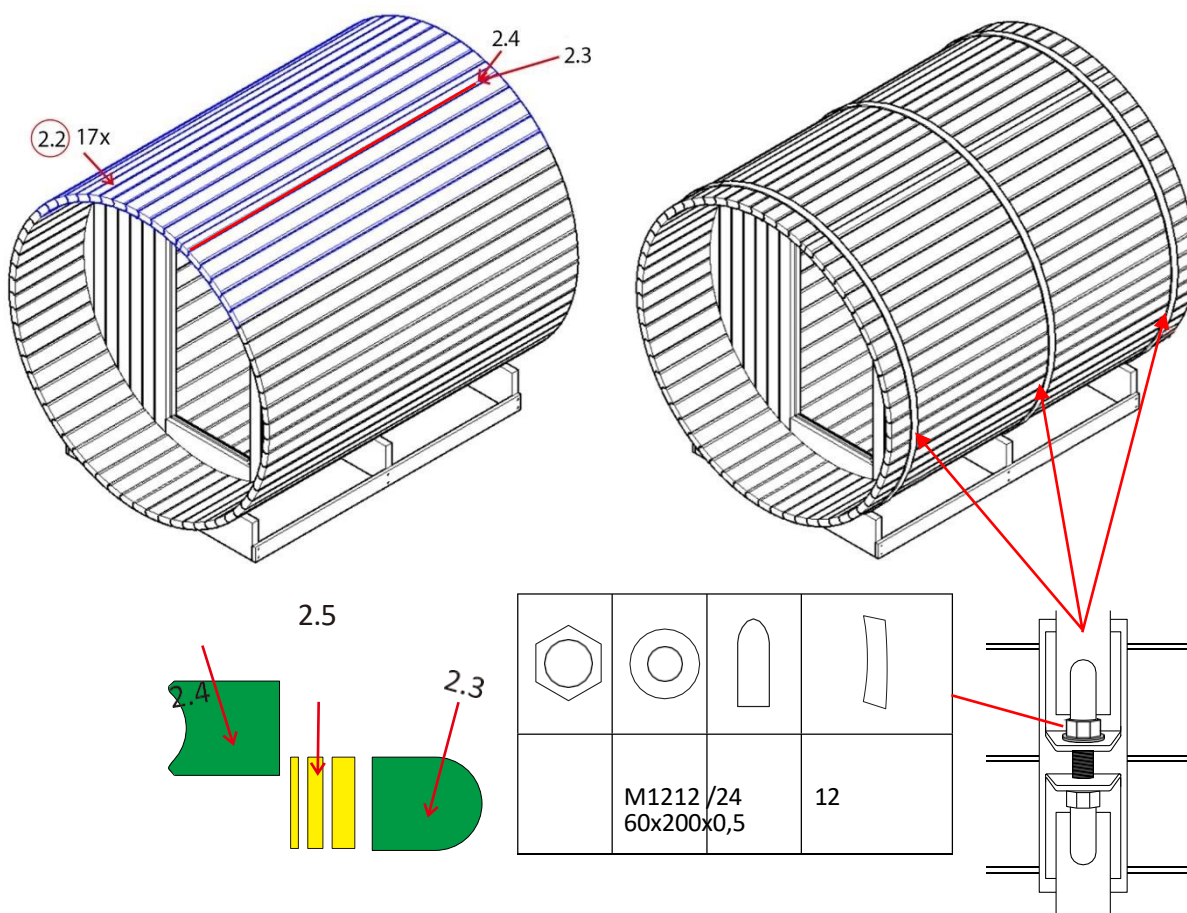
Opomba: Les je naravni material, ki je izpostavljen vplivom okolja, zato lahko pride do sprememb. Če je razmik med lesenimi letvicami **2.3** in **2.4** prevelik, lahko uporabite tudi lesene letvice **2.5**. Običajno so lesene letvice le rezervacija.

- Lesene letve **2.3**, **2.4** in **2.5** (glej spodaj) postavite na zgornjo sredino z utorom v sprednji in zadnji steni.

Nasvet: Za predhodno napenjanje savne priporočamo komercialno dostopne napenjalne trakove, ki so prožnejši in lahko izdelek močnejše napnejo.

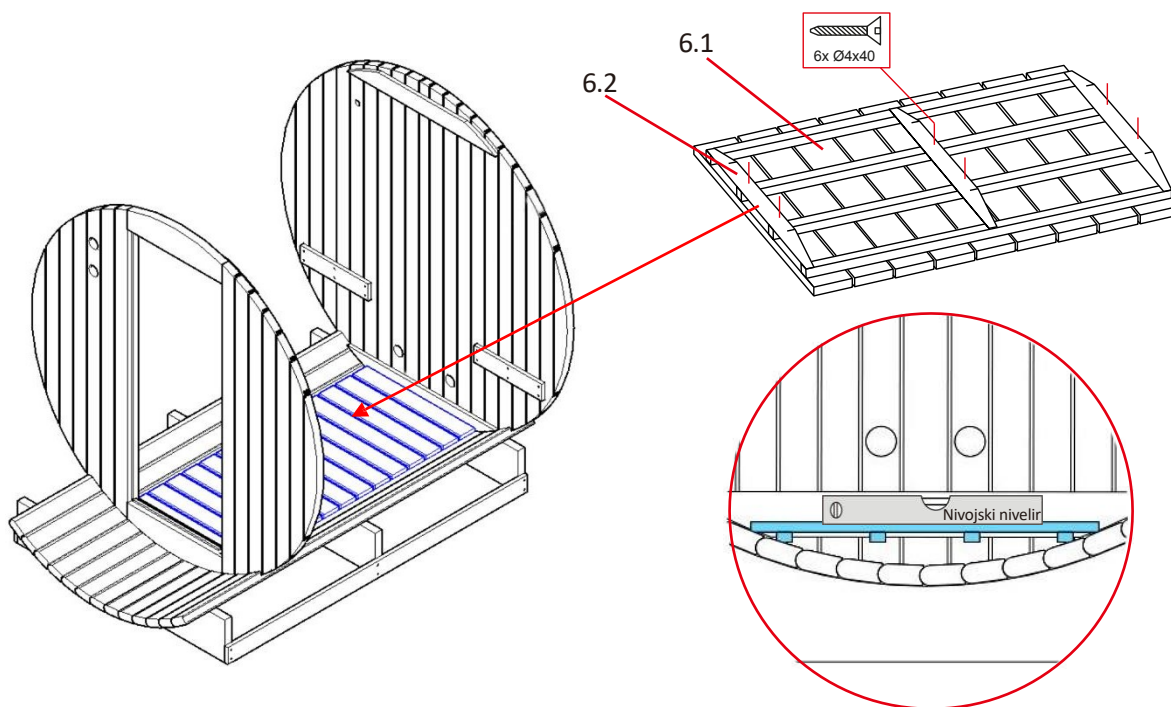
- Okoli izdelka namestite 3x kovinske sponke, zaščita mora biti pod spojem, skozi luknje vstavite vijake in privijte matice. Nato z ustreznim orodjem zategnite kovinske sponke. Na koncu na navoj namestite pokrovčke.

(Če ste uporabili napenjalne trakove, jih lahko zdaj ponovno odstranite)



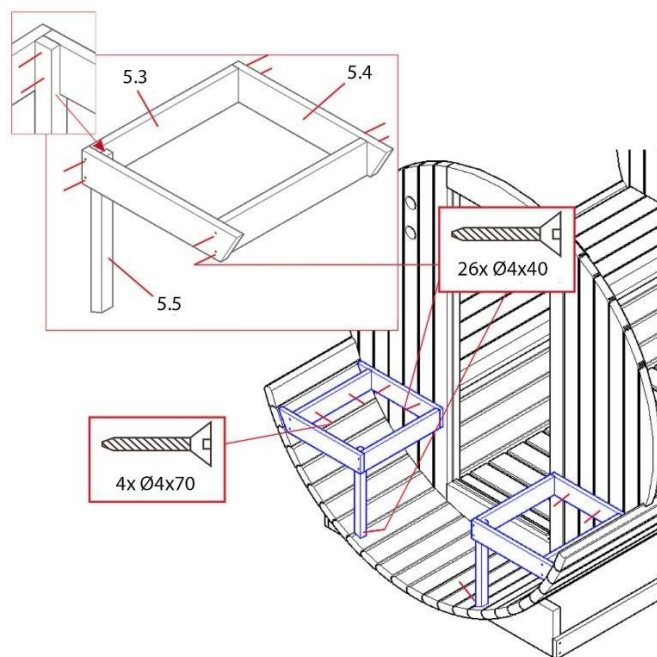
Korak 7: Namestitev tal

- Na tla 6.1 od spodaj privijte 3x leseno oporo 6.2.
- Tla postavite v izdelek z lesenimi prečkami navzdol in jih vodoravno poravnajte (npr. z vodoravnico).



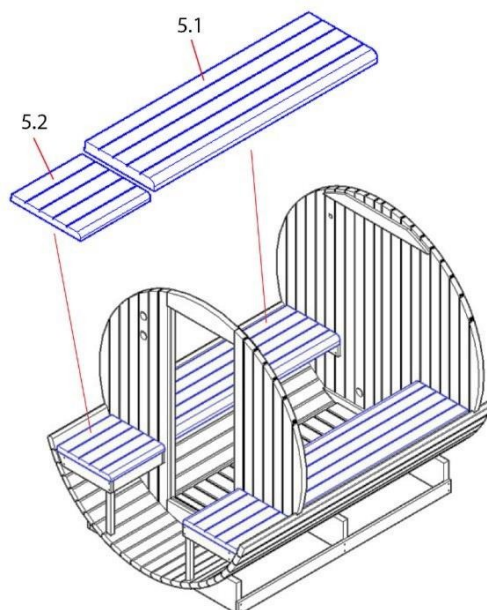
Korak 8: Sestavljanje zunanjih klopi

- Privijačite 2x pritrdišča 5.3 za sprednjo in zadnjo sedežno klopi skupaj z 2x pritrdišči 5.4.
- Dodatno privijačite po 1x nogo 5.5 na pritrditev sedežne klopi 5.2.



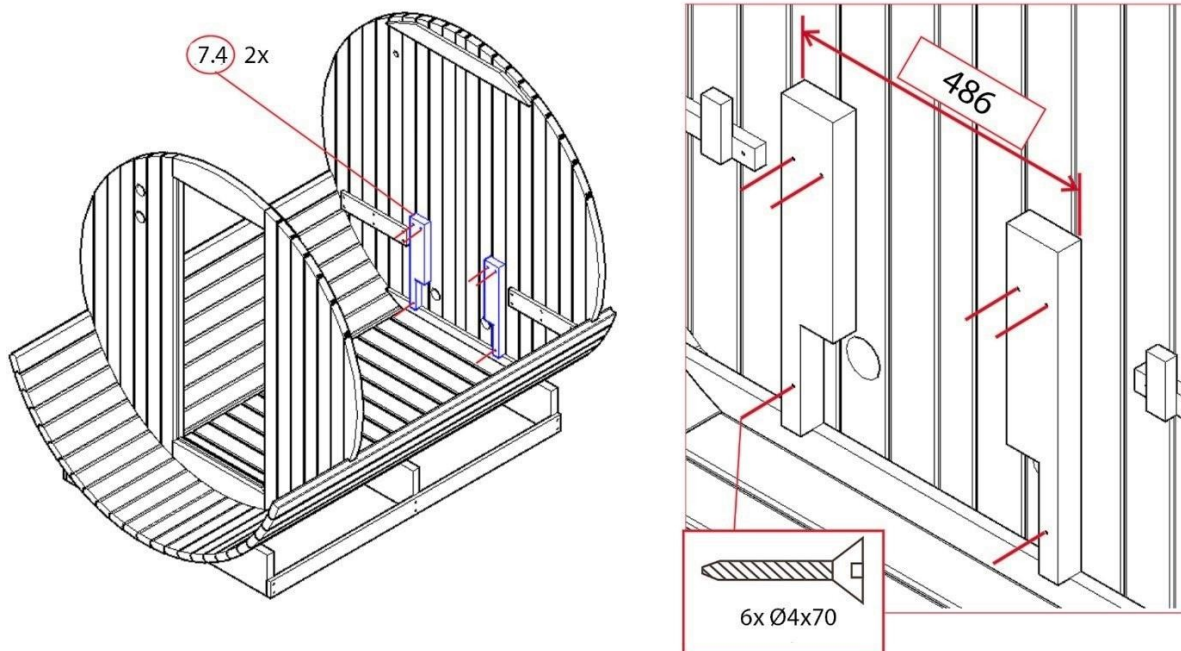
Korak 9: Sestavljanje notranjih klopi

- Na držala postavite 2x sedežni klopi 5.1 in 5.2.



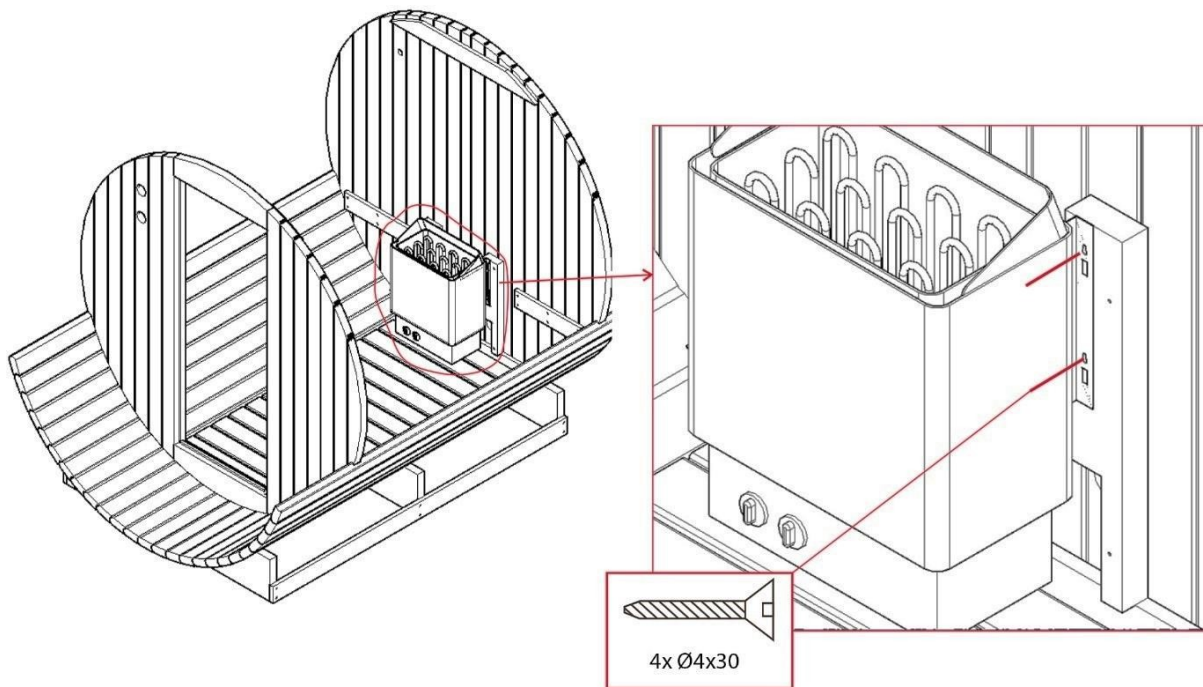
Korak 10: Montaža nosilca za savno

- Na zadnjo steno privijte dva nosilca 7.4 in se prepričajte, da je razdalja med njima pravilna.



Korak 11: Namestitev grelnika za savno

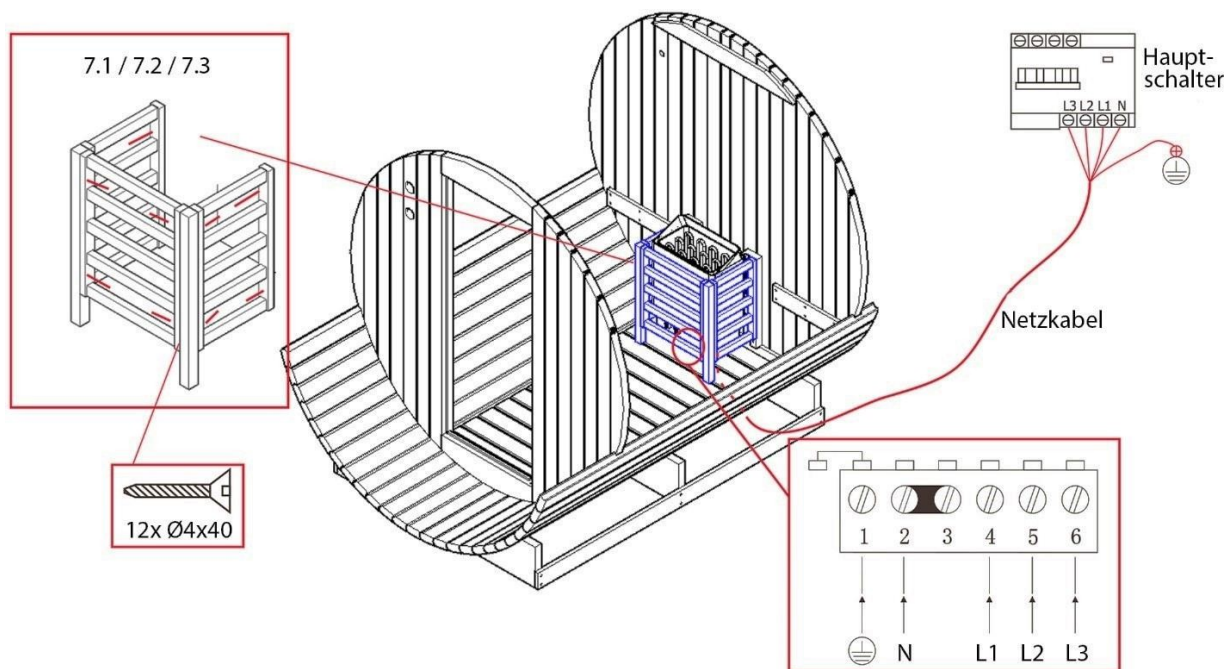
- Peč za savno namestite na nosilec z uporabo priloženega montažnega materiala. To storite tako, da postavite grelnik savne navpično (**glejte poglavje "Namestitev in električni priključek"**).
- Stena za grelnikom ne sme biti prekrita z materiali, kot so azbestne ali Eternit plošče itd., saj lahko tovrstna zaščita povzroči visoke temperature in nevarnost opeklin.
- Za strop in stene uporabite ustrezne materiale.



Opozorilo: Savna mora biti nameščena na razdalji 90 mm od tal na zadnji steni.

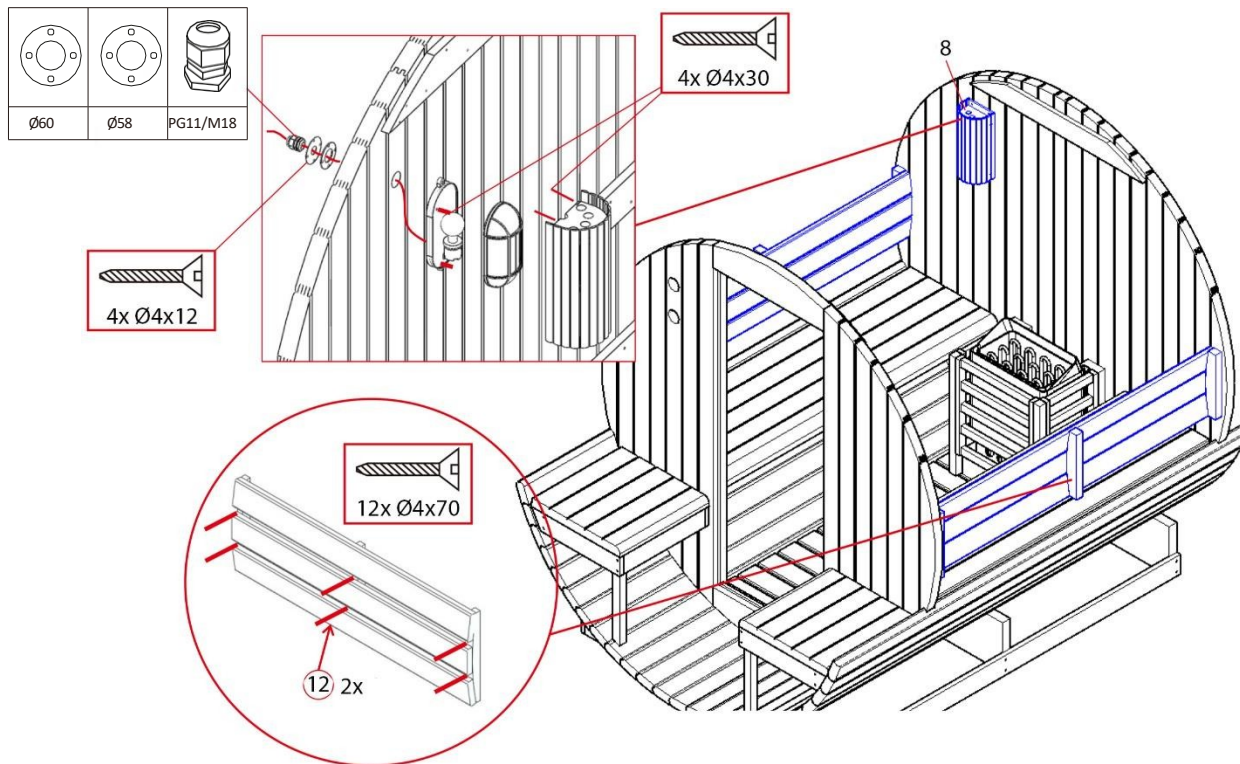
Korak 12: Montaža zaščitne rešetke in električni priključek savne

- Priključite grelnik savne na električno omrežje. Električni priključek grelnika za savno lahko izvede le usposobljen električar, pri čemer mora upoštevati trenutno veljavne predpise o električni varnosti (glejte poglavje "Model grelnika za savno: SCA-80").
- Po električnem priključku lahko okoli peči namestite zaščitno rešetko.
- Sestavne dele zaščitne rešetke **7.1, 7.2 in 7.3** privijte skupaj.



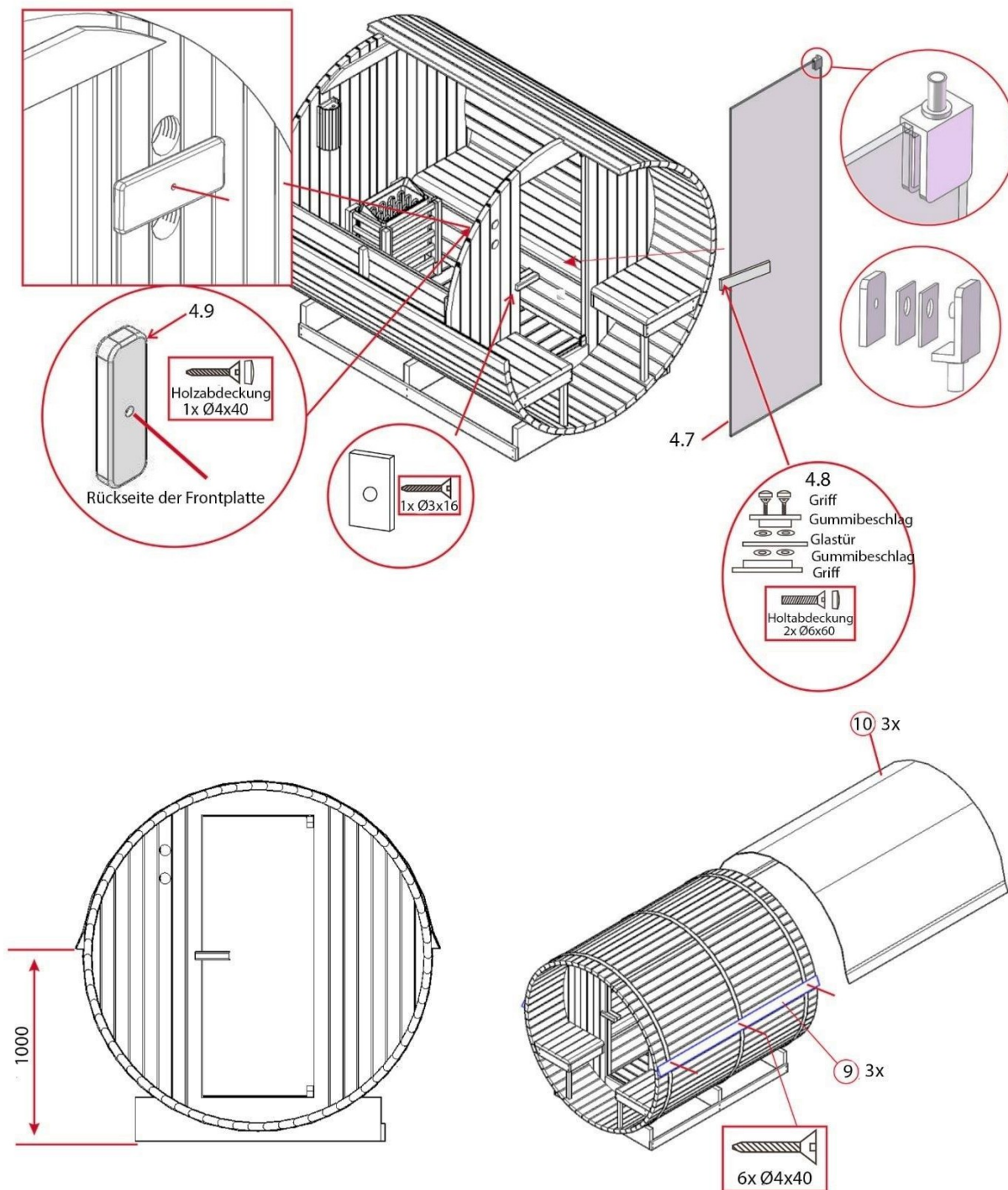
Korak 13: Sestavljanje naslona klopi in svetilke

- Oba naslonjala klopi v savni pritrdite s po 6 vijaki.
- Svetilko namestite v savno, kot je prikazano spodaj; to lahko opravi le usposobljen električar (**glejte poglavje "Namestitev in električni priključek"**).



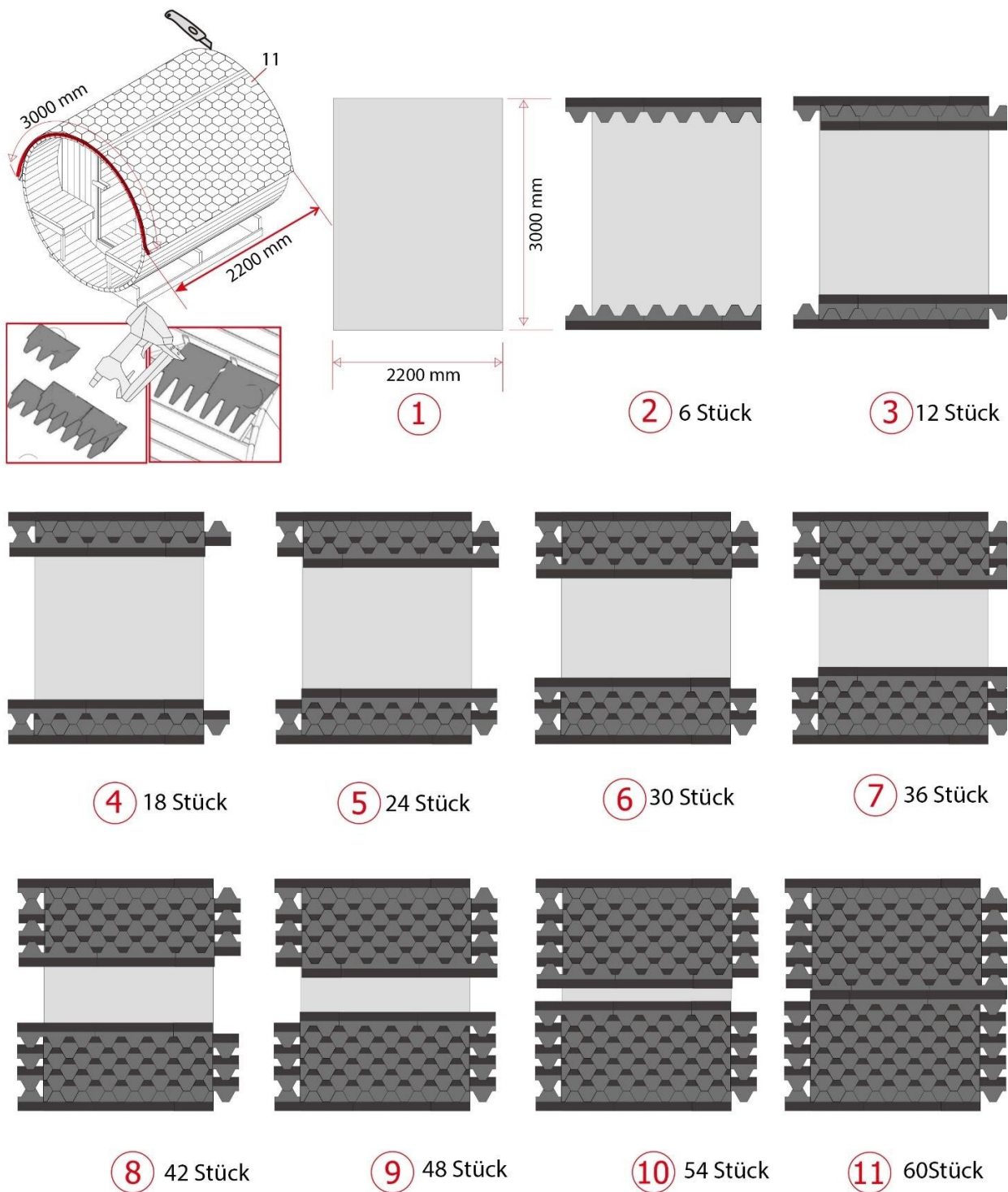
Korak 14: Namestitev zračnika in steklenih vrat

- Les 4.9 za odpiranje in zapiranje prezračevanja z notranje strani namestite na sprednjo steno savne.
- Magnetno kovinsko ploščo namestite na zunanjo stran sprednje stene savne.
- Na steklena vrata 4.7 namestite ročaj 4.8 in tečaje, kot je prikazano spodaj.
- Steklenu vrata v sprednjo steno savne namestite z dvema osebama in pritrdite tečaje.
- Na stranico izdelka vodoravno privijte 2x lesene letvice 9 na višini 1000 mm od zunanje strani.
- Izolacijsko folijo namestite na izdelek, brez mehurčkov in pregibov ter ob leseni letvici 9. Odvečno folijo lahko odstranite z nožem za rezanje.



Korak 15: Namestitev skodel:

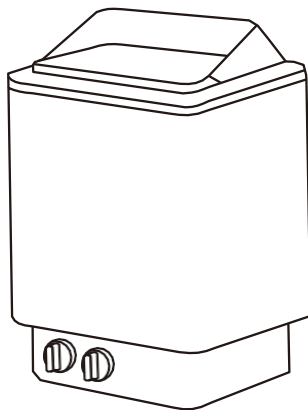
- Pri polaganju skodel začnite z obeh strani sprednje stene savne, tako da se stikata na sredini.
- Prve skodel pritrдите na leseno letvico **9** tako, da trikotniki nekoliko štrlijo.
- Skodel je najbolje pritrđiti s pištolo s sponkami.
- Naslednja vrsta skodel se mora nekoliko prekrivati.
- Te korake ponovite za preostale skodel. Izstopajoče skodel lahko odstranite z nožem za rezanje.



5.3. Model grelnika za savno: SCA-80

Splošne informacije

Navodila se nanašajo na grelnik za savno. Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in uporabi. Pred namestitvijo in uporabo savne skrbno preberite navodila, zlasti varnostna in navodila za uporabo, ter jih shranite na varnem mestu. Pečico za savno uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih, da preprečite nenamerne poškodbe ali škodo. Če grelnik savn prenesete na tretjo osebo, ji morate predati tudi ta navodila.



5.4. Varnostna navodila

Tveganje za poškodbe

Neppravilno ravnanje s savno lahko povzroči poškodbe.



- Pečico za savno namestite **le**, če je dobava popolna in nepoškodovana.
- Nevarnost električnega udara: Pri namestitvi in vzdrževanju savne **je treba** opravi usposobljen električar.
- **Nevarnost za življenje zaradi električne napetosti:** Če se dotaknete delov pod napetostjo, obstaja neposredna nevarnost za življenje. Poškodbe izolacije ali posameznih sestavnih delov lahko ogrozijo življenje. -> Če je izolacija poškodovana, takoj izklopite napajanje in poskrbite za popravilo.
- Prepričajte se, da je grelnik savne po uporabi izklopljen in časovnik izklopljen. je natančno nastavljena na "0".
- Številke časovnika **ne obračajte** preveč, saj se lahko zgodi, da se savna ne izklopi in nadaljuje z delovanjem brez časovne omejitve.
- Ne mečite kamnov za savno.
- Kamnov za savno ne postavljajte med grelne elemente.
- Pri zlaganju kamnov za savno se izogibajte neposrednemu pritisku na grelne elemente.
- Ko napolnite savno, postavite velike kamne za savno na dno. Poskrbite, da ne bodo postavljeni preblizu drug drugemu, da bo zrak še vedno krožil.
- Iz savne odstranite razbite ali poškodovane kamne.
- Na grelnik savne ne postavljajte preveč kamnov za savno.
- Na kamne savne ne postavljajte nobenih predmetov, zagotovljeno mora biti prezračevanje izdelka.
- Prekomerna vlaga lahko povzroči okvare električnih naprav.
- Na kamne v savni ne nalijte preveč vode, saj lahko tako nastane preveč vroča para.

5.5. Namestitev in električni priključek

Opozorilo: Pred uporabo natančno in v celoti preberite navodila za namestitev.

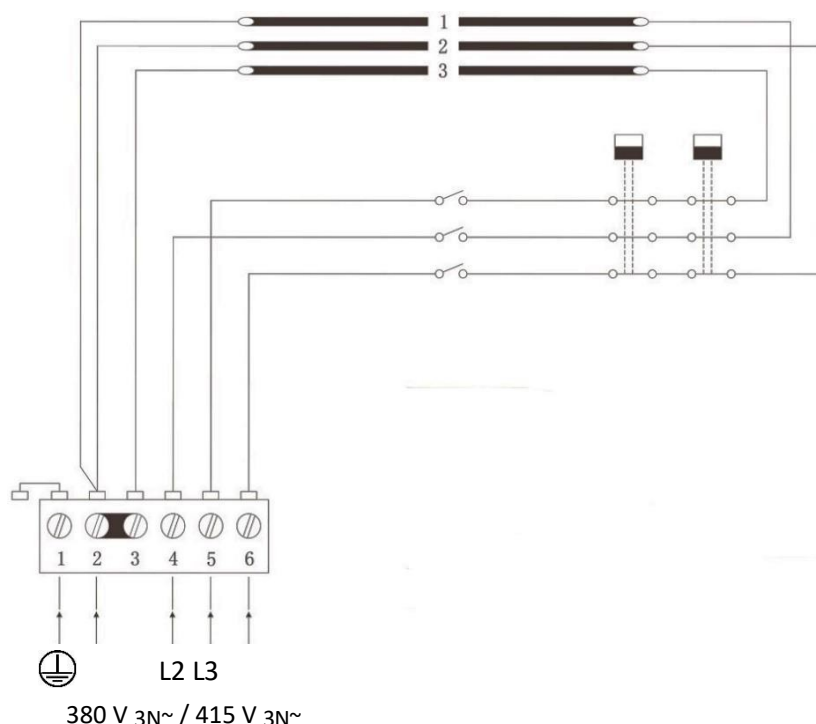
- Pečico za savno namestite **le**, če je pošiljka popolna in nepoškodovana.
- Prepričajte se, da so vsi sestavni deli nepoškodovani.

Namestitev in električni priključek grelnika za savno

Peč za savno namestite na steno s pritrdilnim materialom, ki je priložen peči, v skladu z minimalnimi varnostnimi razdaljami in prostorninami, navedenimi na sliki 1.

- Električni priključek grelnika savne lahko izvede **le** usposobljen električar, pri čemer mora upoštevati veljavne predpise o električni varnosti.
- Vsaka savna **mora biti** priključena na svoj električni tokokrog. Zato v vtičnico ne priključujte drugih elektronskih naprav.
- Peč lahko namestite na zadnjo steno na višini najmanj 90 mm.
- Stena za grelnikom ne sme biti prekrita z materiali, kot so azbestne ali Eternit plošče itd., saj lahko tovrstna zaščita povzroči visoke temperature in nevarnost opeklin.
- Za stropne in stenske uporabite ustrezne materiale.
- Cevi savne morajo biti priključene na stensko priključno omarico. Priključna omarica mora biti odporna na brizganje. Priključna omarica mora biti odporna na brizganje in ne sme biti nameščena višje kot 500 mm nad tlemi.
- Napajalni kabel mora biti izdelan iz kabla REWE z gumijasto izolacijo ali vsaj enakovrednega kabla.

Schema ožičenja



354skSM 110A	Grelni elementi
Moč KW	SEPC 64 2670 W
8.0	1, 2, 3

L1 L2 L3:	Povezava faz
N:	Nevtralni vodnik
	Ozemljitvena povezava

Zaščitna rešetka

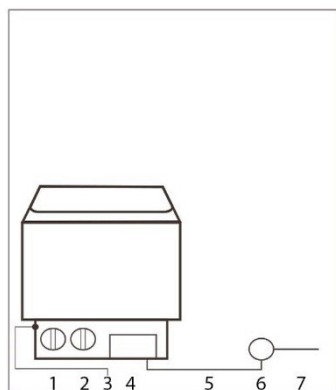
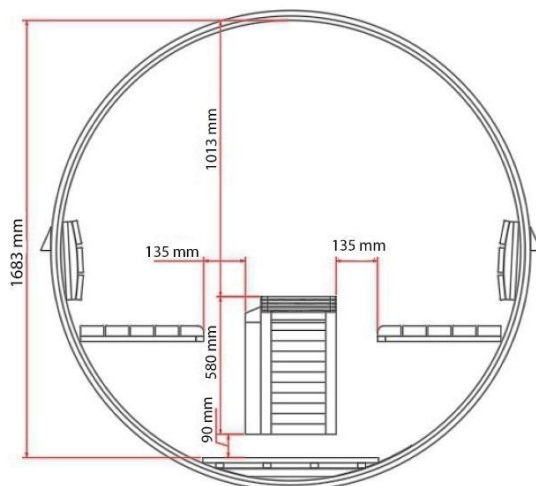
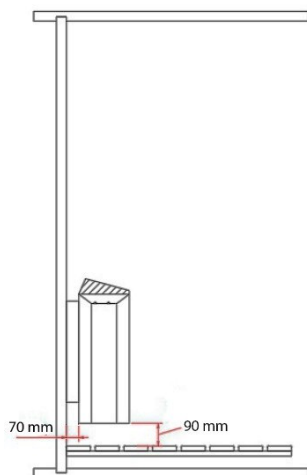
Pri nameščanju zaščitne rešetke na savno je treba upoštevati najmanjše razdalje.

Priključevanje svetilk

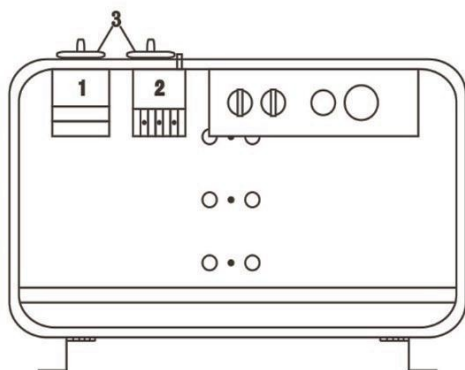
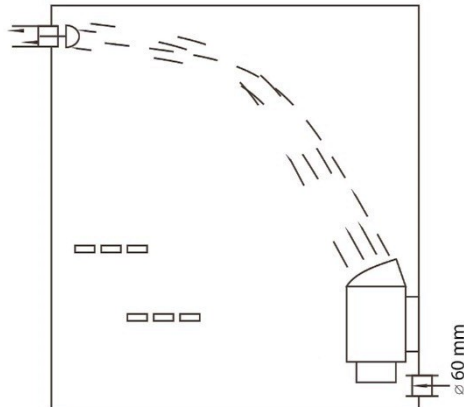
Svetilke za savno lahko priključite tudi v priključno omarico. Pri tem se lahko uporabi isti presek priključnega kabla kot pri savni.

Pozor: Najmanjša razdalja med glavo vijaka in steno mora biti 3 mm.

Namestitev grelnika za savno



- 1 Omrežno stikalo
- 2 Termostat
- 3 Regulator temperature
- 4 Nadzorni sistem
- 5 Omrežni kabel
- 6 Spojna omarica
- 7 Priključni kabel



Model	Uspešnost	Kabel za	
		380 V3 ph 415 V3 ph mm ²	220 V1 ph 240 V1 ph mm ²
FK-80	KW	5 x 2.5	3 x 10
	8.0		

6. Aplikacija

6.1. Varnostna navodila

Pozorno preberite naslednje zdravstvene in varnostne informacije.

Tveganje za poškodbe

Neppravilno ravnanje med delovanjem lahko povzroči poškodbe.



- Izdelek se ne sme spreminjati.
- Pred vklopom grelnika se prepričajte, da na njem ni nobenih predmetov in da so ti na varni razdalji.
- Ko zapustite savno, preverite, ali je časovnik nastavljen na "0". stojala.
- Številke časovnika **ne obračajte** preveč, saj se lahko zgodi, da se savna ne izklopi in nadaljuje z delovanjem brez časovne omejitve.
- Otroci, stari 6 let in več, lahko savno uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.
- Med zagonom **mora** biti izdelek pod stalnim nadzorom.
- **Nevarnost opeklin:** hranite stran od segrelih in vročih površin. Med segrevanjem in savnanjem se ne dotikajte grelnika, kamnov za savno ali kovinskih predmetov.
- **Nevarnost opeklin:** Od vročega ogrevalnega telesa savne naj bo oddaljeno vsaj 30 cm.
- **Nevarnost opeklin:** Ne nalivajte vode na kamne savne, če se kdo nahaja v neposredni bližini savne. Vroča voda lahko brizgne na uporabnika savne.
- **Nevarnost zdrsa:** pri vstopu v savno pazite na spolzka tla.
- Na kamne v savni ne nalijte preveč vode, saj lahko tako nastane preveč vroča para.
- Savnanje lahko pri uporabnikih savne povzroči zdravstvene težave. Naslednje skupine ljudi se morajo pred tem posvetovati z zdravnikom:
Nosečnice, srčne bolezni, visok krvni tlak, težave s krvnim obtokom, po jemanju zdravil, sladkorna bolezen, slabo počutje
- Savnanje naj ne bi trajalo več kot pol ure. Predolgo trajajoče savnanje lahko povzroči pospešen srčni utrip, rahlo bolečino v srcu, občutek šibkosti ali omotico. Če se pojavijo zgornji simptomi, je treba savnanje takoj prekiniti.
- Če ste v vroči savni dlje časa, se lahko zviša temperatura krvi, kar lahko negativno vpliva na telo.
- Ne vstopajte v vročo savno, če ste pravkar pili.
- V vroči savni ne spite.
- Steklenic z infuzijskim sredstvom ne shranjujte v savni.
- Po savni popijte nekaj tekočine.
- Po potrebi kožo hladite.

Tveganje za poškodbe



- Pred vsako uporabo in v rednih časovnih presledkih preverite vse pritrdilne elemente izdelka, ali niso vidno poškodovani. Posebno pozornost namenite nosilnim sestavnim delom. V primeru sprememb materiala ali poškodb izdelek izključite iz uporabe. Za nadaljnja navodila in po potrebi za rezervne dele se obrnite na proizvajalčevo službo za pomoč strankam.
- Kamnov za savno ne potiskajte med grelne elemente.
- Kamni za savno se ne morajo popolnoma prilegati in biti nameščeni med grelnimi elementi.
- Redno preverjajte pritrdilne vijake, kovinske napenjalce itd. in jih po potrebi zategnite.
- Izdelka ne uporabljajte za sušenje perila.

6.2. Začetni zagon

Peč in kamni za savno ob prvi uporabi oddajajo vonjave; po ogrevanju kabino savne prezračite, da se zrak lahko izmenjuje. Pri prvem segrevanju se v kabini savne ne sme nahajati nobena oseba.

6.3. Operacija

Pozor!

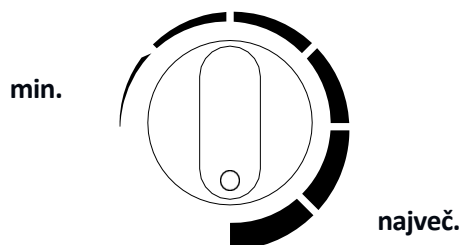
Glede uporabe požarnih pregrad in izolacije se posvetujte z organi za varstvo pred požarom. Prezračevalne odprtine ne smejo biti izolirane.

- V savni lahko bivajo največ 4 osebe.
- Grelnik za savno je opremljen s časovnikom in regulatorjem temperature, kjer lahko nastavite in nadzirate čas in temperaturo. Grelnik savne lahko izklopite tako, da nastavite časovnik na "0".
- Za savnanje je bistvenega pomena zadostno kroženje zraka. Zrak v kabini je treba obnavljati šestkrat na uro. Pravilno nameščeno prezračevanje ustvarja prijetne razmere v savni in tudi varčuje z energijo.
- Če želite ohraniti temperaturo med savnanjem, zaprite zračnik.
- Prezračevalne odprtine med delovanjem ne smejo biti zaprte.
- Po savnanju odprite prezračevanje, da se savna posuši.
- Po koncu savnanja odprite vrata, da se prostor savne posuši.
- Za infuzijo uporabljajte samo navadno pitno vodo, druge tekočine lahko poškodujejo grelne elemente in garancijski zahtevk bo razveljavljen.
- Za infuzijo ne uporabljajte preveč vode, saj lahko tako dobite preveč vroče pare.
- Funkcija grelnika za savno je, da v kabini savne doseže primerno in udobno temperaturo. V približno eni uri se temperatura dvigne na primerno temperaturo približno + 65 °C.

6.4. Nadzorni elementi

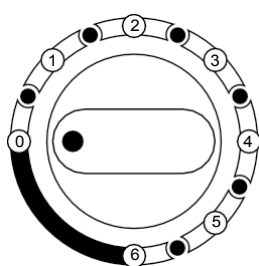
Nadzor temperature

Odvisno od velikosti kabine savne lahko grelnik savne v 30 do 60 minutah doseže nastavljeno temperaturo, ki jo lahko s termostatom uravnavate na temperaturo, ki vam ustreza. S termostatom s trifaznim priključkom lahko zagotovite vzdrževanje prijetne temperature v kabini savne. Temperaturo nastavite z vrtljivim regulatorjem.



Časovno stikalo

Časovnik je "stikalo za izklop" za grelnik savne, ki ga je treba za izklop natančno nastaviti na "0". Čas gretja se nastavi z upravljalnim kolescem.



Časovno izklopljeno	obdobje0 =
1	30 min
2	60 min
3	90 min
4	120 min
5	150 min
6	180 min

6.5. Kamni za savno in infuzija savne

Informacije o kamnih za savno

- **Priporočilo:** Pred prvo uporabo savne očistite kamne za savno prahu in jih postavite v skladovnico v grelnik savne.
- Pri polnjenju savne postavite velike kamne za savno na dno. Poskrbite, da ne bodo zloženi premočno, saj **mora biti** še vedno omogočeno kroženje zraka.
- Kamni za savno morajo biti najboljše kakovosti. Uporabite trdne kamne za savno, ki so posebej primerni za uporabo v električnih savnah.
- Po končani namestitvi savne in krmilne omarice v savno naložite dovolj kamnov za savno (10 do 15 kg).
- Premer kamnov za savno je običajno od 5 do 25 cm.
- Kamni za savno morajo biti izdelani iz trdne vulkanske kamnine, kot je peridot.
- Ne uporabljajte ohlapnih ali poroznih keramičnih kamnov, saj lahko ti zaradi visokih temperatur poškodujejo savno.
- Kamnov za savno ne postavljajte neposredno na grelne elemente.

Infuzija v savni

- Zrak v kabini savne postane suh, ko se segreje in segreje. Z ustrežno količino vode na vročih kamnih savne dosežemo pravo stopnjo vlažnosti. Po napeljavi s kuhalnico koža občuti učinke povečane vlažnosti.
- Ustrezna raven vlage omogoča koži naravno potenje in nežno dihanje. Previsoka temperatura in vlažnost lahko povzročita neprijeten občutek. Daljše bivanje v kabini savne lahko povzroči povišanje telesne temperature. Uporabnik savne se mora počutiti udobno.
- Prostornina kadi za infuzijo ne sme presegati 200 ml.

7. Odpravljanje težav

Če se med delovanjem izdelka pojavijo napake, preverite naslednje vzroke napak v spodnji preglednici. Če napake ni mogoče odpraviti, se obrnite na službo za pomoč strankam:

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Savna se ziblje ali niha	<ul style="list-style-type: none"> • Savna stoji na neravni, rahli površini. 	<ul style="list-style-type: none"> • Postavite savno na ravno, trdno površino.
Iz savne uhaja toplota	<ul style="list-style-type: none"> • Kovinske sponke so se sprostile 	<ul style="list-style-type: none"> • Zategnite kovinski napenjalnik
Grelnika savne ni mogoče vklopiti	<ul style="list-style-type: none"> • Brez omrežne napetosti 	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite varovalko ali RCD napajanja • Glavno stikalo napajalnika je izklopljeno
Grelnik savne se ne izklopi	<ul style="list-style-type: none"> • Časovnik ni nastavljen točno na "0". • Časomer je bil obrnjen čez položaj 0. 	<ul style="list-style-type: none"> • Časomer nastavite natančno na "0". kraj • Časomer nastavite natančno na "0". kraj
Grelnik savne ne deluje pravilno	<ul style="list-style-type: none"> • Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem • Termostat ni pravilno nastavljen • Časovnik je nastavljen na "0". 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom • Pravilno nastavite temperaturo • Nastavitev časovnika na vklopljeno
Grelnik savne se ne segreje pravilno	<ul style="list-style-type: none"> • grelni elementi niso v redu • Temperatura se ne zviša • Kamni v savni so preblizu drug drugemu • Zaprto prezračevanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite grelne elemente • Povečanje temperature • kamne v savni ponovno postavite tako, da lahko zrak kroži. • Odprite prezračevanje

LAHTI DELUXE L zunanja sodčkasta savna

<p>Grelnik savne se hitro segreje, kamni savne pa se ne segrejejo zares. Voda odteka za kamni savne.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Zaprto prezračevanje• Termostat uravnava temperaturo navzdol• Toplotna moč je previsoka	<ul style="list-style-type: none">• Odprite prezračevanje• Obrnite se na službo za pomoč strankam • Obrnite se na službo za pomoč strankam
--	---	--

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Hrup iz savne	<ul style="list-style-type: none">Kamni in sestavni deli savne lahko med segrevanjem ali ohlajanjem povzročajo zvoke.Časomer glasno tiktaka	<ul style="list-style-type: none">Ni napakeNi napake

8. Vzdrževanje in nega

- Visoka vlažnost v kabini savne ne poškoduje lesa.
- Kabino savne je treba po savnanju dobro prezračiti in poskrbeti za ustrezno fazo sušenja.
- Les (stene in klopi) v kabini savne popršite z vodo.
- Lesene površine obrišite z vlažno krpo.
- Glede na uporabo vsaj enkrat na leto sedežne površine obdelajte s finim brusnim papirjem.
- Če so klopi zelo umazane, jih lahko očistite s 3-odstotno raztopino vodikovega peroksida.
- Nekateri kamni v savni se med uporabo naravno razbijejo. Pečico za savno napolnite z novimi kamni za savno.
- Vsaj enkrat na leto odstranite kamne iz savne in jih prestavite. Tako bo savna učinkovitejša in preprečite težave s pregrevanjem.



Razkužila so zelo jedka!

Upoštevajte tudi navodila proizvajalca detergenta ali razkužila. Pri čiščenju nosite zaščitne rokavice.

- Po namestitvi zunanje stene savne premažite z lazuro za les, ki je na voljo na trgu, vsako leto preverite premaz in popravite morebitne okvare.



Notranjosti kabine savne ali drugih lesenih predmetov (klopi, zaščitne rešetke itd.) **nikoli ne** lakirajte, glazurirajte ali impregnirajte. Te površine ob segrevanju kabine savne oddajajo strupene pline.

9. Demontaža

9.1. Varnostna navodila

Tveganje za poškodbe

Neppravilno ravnanje med razstavljanjem lahko povzroči poškodbe.



- Pred razstavljanjem izdelek izključite iz električnega omrežja. Stik s sestavnimi deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, ki lahko povzroči opekline ali smrt.
- Izdelek ima veliko težo in velike dimenzije, zato so za razstavljanje potrebne vsaj 4 osebe.
- Pred razstavljanjem izdelek zavarujte pred padcem.

Demontažo izdelka je treba opraviti v obratnem vrstnem redu kot montažo. (glejte poglavje **Montaža**)

10. Odstranjevanje odpadkov

10.1. Splošne informacije



- Izdelek in vse sestavne dele odstranite v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi ter tako preprečite škodo za okolje.
- Naša embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov. Te je mogoče reciklirati in tako služijo kot dragocene surovine. Embalažni material (karton, umazano embalažo itd.) odstranite ločeno in strokovno v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.
- Če niste prepričani o odstranjevanju, se obrnite na proizvajalca.
- Informacije o pravilnem odstranjevanju lahko dobite tudi v lokalnem centru za odstranjevanje odpadkov.

11. Električna in elektronska oprema - Informacije za zasebna gospodinjstva



Zakon o električni in elektronski opremi (ElektroG) vsebuje številne zahteve za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so povzete tukaj.

1. Ločeno zbiranje starih aparatov

Električne in elektronske naprave, ki so postale odpadki, imenujemo stare naprave. Lastniki starih naprav jih morajo odlagati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Izrabljene baterije in akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi jih uničili, morajo ločiti od stare naprave, ne da bi jih uničili, preden jih oddajo na zbirnem mestu. Ločite stare aparate, da jih pripravite za ponovno uporabo.

2. Možnosti za vračilo starih aparatov

Lastniki starih aparatov iz zasebnih gospodinjstev jih lahko oddajo na zbirnih mestih javnih služb za odstranjevanje odpadkov ali v centrih za prevzem, ki jih v skladu z zakonom ElektroG ustanovijo proizvajalci ali distributerji. Spletni seznam zbirnih in prevzemnih centrov je na voljo na spletni strani: <https://www.stiftung-ear.de> ali <https://www.take-e-back.de>.

3. Obvestilo o varstvu podatkov

Stare naprave pogosto vsebujejo občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V svojem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na starih napravah, ki jih je treba odstraniti.

4. Obveznost distributerjev, da prevzamejo nazaj

²²Distributerji s prodajno površino za električno in elektronsko opremo najmanj 400 metrov in distributerji živil s skupno prodajno površino najmanj 800 metrov, ki ponujajo električno in elektronsko opremo ter jo dajejo na trg večkrat v koledarskem letu ali trajno, so to dolžni storiti,

- ob dobavi nove električne ali elektronske naprave končnemu uporabniku na kraju dobave ali v neposredni bližini brezplačno prevzeti staro napravo končnega uporabnika istega tipa, ki ima v bistvu enake funkcije kot nova naprava, in
- na zahtevo končnega uporabnika v trgovini na drobno ali v njeni neposredni bližini brezplačno prevzame stare aparate, katerih zunanja dimenzija ne presega 25 cm; prevzem ne sme biti povezan z nakupom električnega ali elektronskega aparata in je omejen na tri stare aparate na vrsto aparata.

5. Pomen simbola "prečrtanega koša za smeti"



Simbol prečrtanega koša za smeti, ki se redno pojavlja na električnih in elektronskih napravah, označuje, da je treba zadevno napravo po koncu njene življenjske dobe zbirati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov.

- Registracijska številka proizvajalca
- Pri pristojni ustanovi Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Nürnberg) smo registrirani kot proizvajalec v smislu zakona ElektroG pod naslednjo registrsko številko: DE86467979.

Home Deluxe GmbH
Schanzweg 2
32312 Lübbecke Nemčija
Telefon: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

GA-004-02-LAHTI DELUXE L
2023/05